



**Kotły  
na drewno**

**Kotły  
na zřębkę**

**Kotły  
na pellet**



**HARGASSNER**



## Naszą wizję charakteryzuje harmonia między naturą a zadowolonymi klientami.

- Ponad 40 lat doświadczenia
- Firma zajmuje powierzchnie ponad 54.000 m<sup>2</sup>
- Ponad 160 000 zadowolonych klientów
- Eksportujemy na cały świat
- Międzynarodowe nagrody

**Hargassner** - od 1984 roku jest pionierem w dziedzinie zautomatyzowanych systemów grzewczych na biomasę. Z austriacką jakością i pełnym zaangażowaniem służymy naszym Klientom jako niezawodny partner.

W ostatnich latach staliśmy się firmą odnoszącą sukcesy na arenie międzynarodowej. Eksportujemy do ponad 42 krajów na całym świecie, posiadamy 160 000 zadowolonych klientów.

Jesteśmy globalnym producentem na rynku kotłów na biomasę. Produkty nasze charakteryzuje innowacyjność i dbałość o ekologię



# Kotły na drewno

Hargassner opracował nowoczesną technologię zgazowania drewna dla kotłów o małej, średniej i dużej mocy. Kotły na zgazowanie drewna dostępne są w zakresie mocy od 17 do 110 kW.



A+

## NEO HV 20-60 kW

Kocioł na polana drewna o długości  
**1/2 metra**



**Sprawność cieplna  
do 95%**

- Automatyczny system czyszczenia wymiennika ciepła oraz automatyczne sterowanie powietrzem pierwotnym i wtórnym
- Łatwe, bezdymne napełnianie komory załadunkowej, dzięki dużym drzwiczkom załadunkowym i oświetleniu komory
- Pojemność komory załadunkowej 160l/220l (w zależności od mocy)
- Sterowanie procesem spalania odbywa się we współpracy z sondą Lambda



A+

## NEO MHV 30-45 kW

Kocioł na polana drewna o długości  
**1/2 metra i 1 metr**



**Sprawność cieplna  
do 91,7%**

- Komora załadunkowa o pojemności 300l wraz z oświetleniem
- Automatyczne rozpalanie i doskonałe spalanie
- Zajmuje niewiele miejsca w kotłowni
- Sterowanie procesem spalania odbywa się we współpracy z sondą Lambda



A+

## MV 55-110 kW

Kocioł na polana drewna o długości  
**1 metr**



**Sprawność cieplna  
do 94,9%**

- Posiada wyjątkowo dużą komorę załadunkową (450 l lub 760 l), opcjonalnie może być wyposażony w półkę boczną, która ułatwia załadunek paliwa
- 1-metrowe i/lub drewno odpadowe
- Długość komory spalania 110 cm
- Sterowanie procesem spalania odbywa się we współpracy z sondą Lambda

## Dlaczego drewno?

Drewno to lokalne, ekologiczne i neutralne pod względem emisji CO<sub>2</sub> paliwo. Do jego produkcji potrzebne są tylko drzewa z lasów. Najnowsze maszyny do obróbki drewna zapewniają prostą i opłacalną produkcję.

- O wiele niższe koszty niż w przypadku zakupu oleju lub gazu
- Doskonała alternatywa dla paliw kopalnianych i energii elektrycznej
- Długi czas spalania i ekonomiczne wykorzystanie pozyskanej energii w połączeniu z zasobnikami akumulacyjnymi
- Popiół powstały z procesu spalania można wykorzystać jako nawóz do roślin



# Kotły na zrębkę

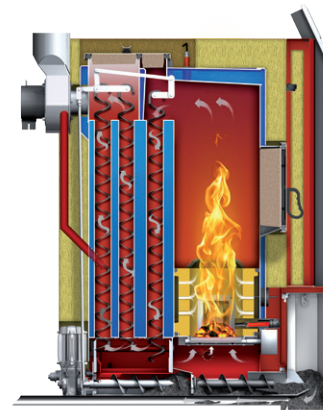
Hargassner to nowoczesna technologia ogrzewania z wykorzystaniem zrębki drzewnej dla kotłów o małej, średniej i dużej mocy. Kotły Hargassner na zrębkę dostępne są w zakresie mocy od 20 do 330 kW.



A+

**ECO HK**  
20-60 kW • 70-120 kW

Kocioł przeznaczony dla domów jednorodzinnych, wielorodzinnych oraz gospodarstw rolnych



Eco-HK 20-60 kW

Dane techniczne	Eco-HK 20 – 60 kW						
	Jednostka	Eco-HK 20	Eco-HK 30	Eco-HK 35	Eco-HK 40	Eco-HK 50	Eco-HK 60
Zakres mocy / moc znamionowa*	kW	6-20	9-32	10-35	12-40	12-49	18-60
Sprawność przy obciążeniu pełnym/częściowym	%	93.9 / 91.4	94.4 / 93.2	94.6 / 94.1	94.8 / 95	95.3 / 95	95.8-95
Moc cieplna - pełne obciążenie	kW	21	34	37	42	52	63
Średnica rury spalinowej	mm	150	150	150	150	150	150
Pojemność wodna	litr	100	100	100	142	142	142
Opory po stronie wody ΔT 10 [K]	mbar	23	50	67	81	119	174
Opory po stronie wody ΔT 20 [K]	mbar	6	13	18	21	31	46
Zasilanie/powrót	cale	5/4 IT	5/4 IT	5/4 IT	5/4 IT	5/4 IT	5/4 IT
Waga (z dodatkami)	kg	690			810		
Wymiary wys/szer/głęb.	mm	1455 x 660 x 940			1455 x 745 x 1025		
Wymiary transportowe wys x szer x głęb.	mm	1510 x 660 x 1025			1510 x 745 x 1110		
Efektywność energetyczna kotła	kategoria	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Efektywność energetyczna kotła wraz z jednostką sterującą	kategoria	A+	A+	A+	A+	A+	A+

Maks. temperatura pracy 95 °C, max. ciśnienie robocze 3 bar, zakres temperatury kotła 69 - 78 °C, wymagane zabezpieczenie powrotu min. 58 °C, zasilanie elektryczne 400 V AC, 50 Hz, 13 A

Dane techniczne	Eco-HK 70 – 120 kW					
	Jednostka	Eco-HK 70	Eco-HK 90	Eco-HK 100	Eco-HK 110	Eco-HK 120
Zakres mocy / moc znamionowa*	kW	21-70	27-90	30-99	33-110	36-120
Sprawność przy obciążeniu pełnym/częściowym	%	95.6 / 95.3	95.2 / 96	95 / 96.3	94.7 / 96.7	94.5 / 97
Moc cieplna - pełne obciążenie	kW	73	94	104	116	127
Średnica rury spalinowej	mm	180	180	180	180	180
Pojemność wodna	litr	180	180	180	180	180
Opory po stronie wody ΔT 10 [K]	mbar	57	91	113	139	161
Opory po stronie wody ΔT 20 [K]	mbar	15	23	29	36	41
Zasilanie/powrót	cale	6/4 IT	6/4 IT	6/4 IT	6/4 IT	6/4 IT
Waga (z dodatkami)	kg	1100			1150	
Wymiary wys/szer/głęb.	H mm	1610 x 745 x 1215			1610 x 745 x 1215	
Wymiary transportowe Wys x szer x głęb.	mm	1670 x 745 x 1335			1670 x 745 x 1335	
Efektywność energetyczna kotła	kategoria	A+	-	-	-	-
Efektywność energetyczna kotła wraz z jednostką sterującą	kategoria	A+	-	-	-	-

Maks. temp. pracy 95 °C, max. ciśnienie robocze 3 bar, zakres temperatur 69-78°C, wymagane zabezpieczenie powrotu o temp. min. 58°C, zasilanie elektryczne 400V AC, 50 Hz, 13 A



Kocioł EKO HK wraz z systemem podawania paliwa

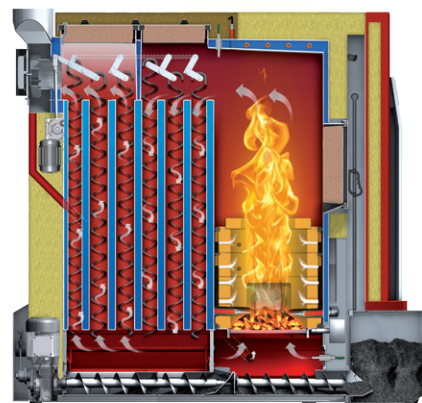


A+

**ECO HK**

**130-230 kW • 250-330 kW**

Kocioł przeznaczony dla firm przemysłowych oraz handlowych, sieci ciepłowniczych, szklarni i suszarni



Eco-HK 250-330 kW

Dane techniczne	Eco-HK 130 - 230						
	Jedn.	Eco-HK 130	Eco-HK 150	Eco-HK 170	Eco-HK 200	Eco-HK 220	Eco-HK 230
Zakres mocy / moc znamionowa*	kW	39-130	44-149	49-166	59-199	59-216	67.8 - 226
Sprawność przy obciążeniu pełnym/częściowym	%	93.5 / 95.7	93.4 / 93.1	94.2 / 93.7	94.4 / 97.4	94.6 / 97.3	94.2 / 94.6
Moc cieplna - pełne obciążenie	kW	138.7	159.5	176.2	213.7	228.3	239.9
Średnica rury spalinowej	mm	200			250		
Pojemność wodna	litr	253			360		
Opory po stronie wody ΔT 10 [K]	mbar	160	184.6	209.21	227	250	250
Opory po stronie wody ΔT 20 [K]	mbar	42.7	49.0	55.5	63	69	69
Zasilanie/powrót	cale	2" / 2"			2.5" / 2.5"		
Waga ( z dodatkami)	kg	1450			1600		
Wymiary wys/szer/głęb.	mm	1765 x 875 x 1740			1915 x 945 x 1905		
Wymiary transportowe Wys x szer x głęb.	mm	1810 x 875 x 1435			1970 x 945 x 1595		

Maks. temp. pracy 95 °C, max. ciśnienie robocze 3 bar, zakres temperatur 69-78°C, wymagane zabezpieczenie powrotu o temp. min. 58°C, zasilanie elektryczne 400V AC, 50 Hz, 13 A

Dane techniczne	Eco-HK 250 - 330			
	Unit	Eco-HK 250	Eco-HK 300	Eco-HK 330
Zakres mocy / moc znamionowa*	kW	75-250	90-300	99-330
Sprawność przy obciążeniu pełnym/częściowym	%	93.3 / 94.7	93.5 / 95.8	93.6 / 96.4
Moc cieplna - pełne obciążenie	kW	267	320	352
Średnica rury spalinowej	mm	250		
Pojemność wodna	litr	570		
Opory po stronie wody ΔT 10 [K]	mbar	228	296	356
Opory po stronie wody ΔT 20 [K]	mbar	57	74	89
Zasilanie/powrót	cale	2.5"		
Waga ( z dodatkami)	kg	2500	2500	2500
Wymiary wys/szer/głęb.	mm	2005 x 1155 x 2138		
Wymiary transportowe Wys x szer x głęb.	mm	2065 x 1150 x 1970		

Maks. temp. pracy 95 °C, max. ciśnienie robocze 3 bar, zakres temperatur 69-78°C, wymagany BEP 58°C, zasilanie elektryczne 400V AC, 50 Hz, 13 A

## Dlaczego zrębki drzewne?

Zrębki drzewne powstają wyłącznie z odpadów drzewnych pochodzących z lasów lub przemysłu tartaczno. Drewno odpadowe może być składowane do roku na świeżym powietrzu w nasłonecznionym miejscu poza lasem. Następnie drewno jest rozdrabnianie w całkowicie zautomatyzowanym procesie i mechanicznie transportowane do magazynu paliwa.

## Korzyści z paliwa jakim jest zrębka dla przedsiębiorstw, budynków użyteczności publicznej i rolników:

- Niedrogie paliwo z maksymalną wygodą (dzięki systemowi magazynowania)
- Źródło ogrzewania niezależne od oleju i gazu
- Wykorzystanie drewna odpadowego powstałego z procesów produkcji
- Ogromna oszczędność czasu pracy dzięki automatycznemu systemowi ogrzewania
- Lepsze i tańsze paliwo do ogrzewania niż paliwa kopalniane i elektryczność

# Kotły na pellet

Hargassner to nowoczesna technologia spalania pelletu dla kotłów o małej, średniej i dużej mocy.

Kotły Hargassner na pellet dostępne są w zakresie mocy od 6 do 330 kW.



## SMART PK

17-32 kW

Kocioł przeznaczony dla domów jednorodzinnych, domów weekendowych oraz mieszkań

**Sprawność cieplna do 96%**

- Małe wymiary, kompaktowa i nowoczesna konstrukcja
- Mała powierzchnia zajmowana przez kocioł w kotłowni (tylko 0,69 m<sup>2</sup>) jednocześnie z dużym zasobnikiem na pellet: 268l (174 kg zasypu pelletem)
- Czynnności serwisowe oraz obsługa wykonywane wyłącznie od przodu kotła
- Możliwość ustawienia kotła we wnęce



## NANO PK

6-32 kW

Kocioł przeznaczony dla domów wolnostojących, w zabudowie bliźniaczej, energooszczędnych oraz jednostek wielomieszkańowych

**Sprawność cieplna do 95%**

- Mała powierzchnia zajmowana przez kocioł w kotłowni (0,45 m<sup>2</sup> - 0,69 m<sup>2</sup> - w zależności od mocy kotła)
- Energooszczędny, bezpieczny i ekonomiczny w eksploatacji z nowoczesnym designem
- Dostępny w dwóch wersjach kolorystycznych (biały lub czerwony)



## NANO PK PLUS NOWOŚĆ

6-32 kW

Kocioł przeznaczony dla właścicieli domów wolnostojących, w zabudowie bliźniaczej, energooszczędnych oraz jednostek wielomieszkańowych

**Sprawność cieplna do 106%**

- Zastosowana najnowocześniejsza technologia kotłów kondensacyjnych - większa efektywność i zwiększona wydajność
- Mniejsze emisje pyłów
- Wymiennik kondensacyjny wykonany ze stali nierdzewnej
- Bardzo wysoki poziom sprawności 106%



A<sup>++</sup>

## CLASSIC 40-60 kW LAMBDA

Kocioł doskonale sprawdza się w budynkach wielorodzinnych, restauracjach i budynki użyteczności publicznej.

**Sprawność cieplna  
do 95%**

- W pełni automatyczne działanie
- Praca w wysokiej temperaturze
- Idealny do modernizacji systemów grzewczych
- Solidny i sprawdzony palnik do pracy ciągłej
- Optymalny stosunek ceny do wydajności



A<sup>+</sup>

## ECO PK 70-330 kW

Kocioł przeznaczony do restauracji, hoteli, przedsiębiorstw i sieci ciepłowniczych

**Sprawność cieplna  
do 95%**

- Niskie zużycie paliwa dzięki ekologicznej pracy
- Nowa technologia budowy rusztu: ruszt kruszący, czujnik kontrolujący poziom złoża oraz sonda lambda
- Zapalarka o mocy 300W (podwójna dla wyższych mocy 130-330 kW)
- Automatyczne czyszczenie wymiennika (w przednim i tylnym ciągu spalin)



## KOTŁY KOMBI

Nano PK	+	Neo HV
Smart PK	+	Neo HV
Nano PK	+	Smart HV
Smart PK	+	Smart HV

- Wygoda i niezależność - kocioł 2w1 (pellet i drewno)
- Wysoki poziom sprawności urządzenia
- Dwa niezależne wymienniki ciepła, możliwość rozbudowy po pewnym czasie eksploatacji
- Możliwość wyboru 4 różnych konfiguracji

## Dlaczego pellet drzewny?

Pellet drzewny produkowany jest z naturalnego drewna odpadowego pochodzącego z firm zajmujących się obróbką drewna.

### Główne zalety pelletu:

- Niższe koszty ogrzewania niż przy użyciu innych paliw takich jak olej czy gaz
- Łatwe uzupełnianie zasobnika kotła oraz magazynu paliwa
- Bezpyłowe, bezwonne spalanie przyjazne dla środowiska naturalnego
- Zajmuje niewiele miejsca potrzebnego do magazynowania paliwa
- Popiół powstały w procesie spalania można wykorzystać jako nawóz do roślin



# Heiztechnik®

PART OF **HARGASSNER**  GROUP

## DORADZTWO TECHNICZNO - HANDLOWE

	Polska Północna - Zachodnia	+48 784 051 572
	Polska Północno - Wschodnia	+48 571 204 005
	Polska Centralna	+48 664 030 478
	Polska Południowo - Zachodnia	+48 798 835 222
	Polska Południowa - część środkowa	+48 784 051 573
	Polska Południowo - Wschodnia	+48 784 051 574

Wsparcie biur projektowych +48 515 105 458

## SERWIS TECHNICZNY

Kotły / Pompy ciepła	+48 664 784 500
Kotły / Pompy ciepła	+48 664 784 600
Kotły / Pompy ciepła	+48 664 784 700
Pompy ciepła	+48 515 415 513



 *W zgodzie  
z naturą  
pobierz mnie  
on line*

[www.heiztechnik.pl](http://www.heiztechnik.pl)

Dystrybutor



**HT Heiztechnik sp. z o. o.**

ul. Drogowców 7 • 83-250 Skarszewy • tel.: + 48 58 588 28 70, +48 58 560 85 57, + 48 58 588 08 21

[www.heiztechnik.pl](http://www.heiztechnik.pl) • e-mail: [biuro@heiztechnik.pl](mailto:biuro@heiztechnik.pl)

NIP 592-214-17-34 • REGON 220362773 • KRS 0000948806